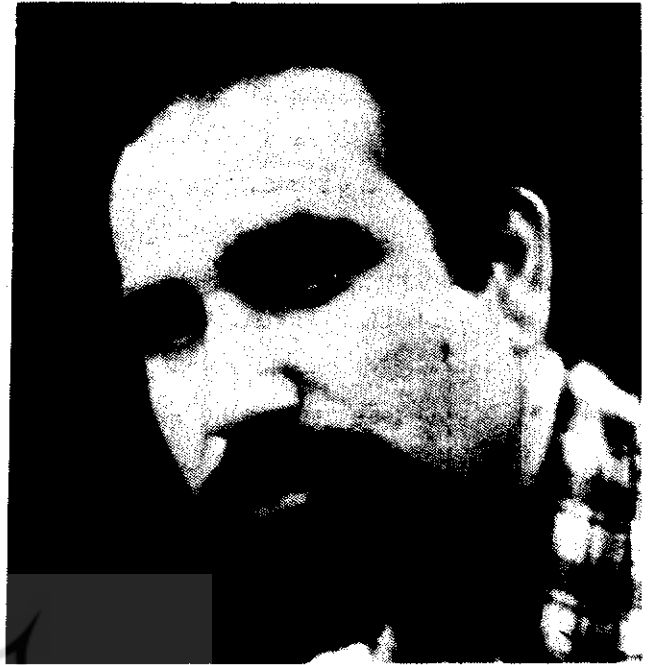


گفتگوئی با جواد بختیاری، خوشنویس خط نستعلیق؛ جلوه تاب هنر آبستره



• در آغاز گفتگو، از اومی خواهیم تا با حضوری آکنده و مالا مال از صدق و دوستی، شمه ای از گذشته ها بگوید؛ ایامی نه چندان دور، تا شاید از گنج نامه حافظه زودوده شده باشند و یا در غبار سالیان، کم رنگ و بی رونق جلوه کنند. بی گمان گفتنی های بختیاری در دسترس تحصیل و تشریف وی است. با اواز امروز و اکنون و اینجا، دل بر می گیریم و به سراجه نو باوگی و شباب می رویم.

• سال ۱۳۳۵ در بروجرد به دنیا آمدیم؛ آن هم در مجموعه ای هنری که در فضای خانواده ما سریان داشت و روان بود. و مختصر چاشنی استعدادی که داشتم، انگیزه کار من در قلمروهای گونه گون هنری شد. در بعضی از رشته ها کم رنگ، اما در نقاشی بیشتر از سایر اقالیم. تشویق خانواده و اطرافیان هم مؤثر بود. آدمی در سنین پائین — به طور طبیعی — در جستجوی هویت است. احساس کردم — ناخود آگاه یا آگاهانه — می توانم نقاشی را شروع کنم. و در کنارش هم، علاقه به خط و خوشنویسی، آتشی نامیرا و همواره شعله ور و پر شرر بر جان و دلم می نشاند.

در این حال و هوا، کارم را شروع کردم و دستیابی بر هویت یک نقاش را در ایام شباب و صباوت تجربه نمودم؛ البته علاقه خانواده ام به این بود که در زمینه های تحصیلی هم موفق شوم و فعالیت هنری من، در کنار تحصیل باشد و توأمان با آن. با ایجاد زمینه و تشویق های خاص، به رشته ای کاملاً متفاوت با علائق ذوقی و فطری خود رفتم: الکترونیک در دانشگاه شیراز! اما چه کنم که دلم جای دیگری در گرو و به یغما رفته بود. در

اشاره:

جواد بختیاری خوشنویس معاصر، شیفته و دلبسته شعر و ادب فارسی است. مجموعه های آثارش — طربنامه عشق، سخن عشق و گلستانم آرزوست — گواه این نکته است که او صادقانه و از سر عقله و عشق، تمام هنر و توان و تلاشش را بی مضایقه در خدمت به الفاء و انتقال شعر گرانسنگ و تناور فارسی به مخاطبان نهاده است.

در آثارش، آنچه چشم را می نوازد و به ضیافت خط و رنگ و ترکیب و کرسی بندی های محکم و منسجم و استادانه اش فرا می خواند، قدرت و اقتدار وی در انتخاب و گزینه شعرها و بازتافت آن در ذهن و پرنده و سمنند جان شیفته خوشنویسی است؛ خطه ای خطیر و خیال انگیز و پندار منانه که ذهن را تا دوردست ترین آفاق و قله ها به پرواز و طیران می کشاند. صمیمیت و مهر آمیزی جواد بختیاری به همراه شناخت و نظریه پردازی های دقیق و آگاهانه اش، چهره ای ممتاز و ویژه از رویکردهای او به سوی هفت اقلیم بارش مهر و ماه ساخته است.

شیراز، کارم شب و روز به طراحی کاریکاتور و نقاشی آبرنگ طی می‌شد. درسم بد نبود و آموزه‌ها را می‌آموختم ولی دل، ویرانگرانه و از سر غارت و تطاول، مرا به جهتی دیگر کشاند. نمرات درسی را کسب می‌کردم، ولی بیشتر اوقاتم به پاسخگویی به نیازهای حس و حال و دست و دل گشاده و خاکسارانه این خراب‌آباد هستی و عشق می‌گذشت. تصمیم به تغییر رشته گرفتم: در سال ۱۳۵۷ به دانشگاه تهران آمدم، و این به رغم همه شرایط سخت و درشتناک فرا رویم بود. خوشبختانه چون زمینه کار و اطلاعات هنریم بد نبود، فراول کنکور دانشکده هنرهای زیبا شدم؛ نه به این خاطر که دانش آموخته نقاشی شوم و مدرکی بگیرم و در چهارچوب کهنه قایم بنشانم، نه! بلکه از آن روی که حضور در فضای هنری، انگیزش و سببی گردد برای تنفسی چند، در منظری از هم دلی‌ها و هم‌زبانی‌ها. هر چند این حضور و حصول، نسبی بود اما در هر حال هم‌دلی از هم‌زبانی بهتر است. و چه مکانتی خوب‌تر از دانشکده که دل آگاهی و وقوف، نخستین ثمر و گلبن آن است. هر چند من در اینجا دانشجوی درس خوانی نشدم، ولی کار نقاشی را به طور جدی ادامه می‌دادم. شب و روز، دفتر اتود و تمرین از دستم رها نمی‌شد. خوشبختانه، آن سال‌ها ایام بهجت اثر و مبارکی بود. حضور استادان خوب و مطرح و آگاه و جوهرانگیزنده و پرشوق و شور دانشجویان — ناخودآگاه — خودجوشی خاصی را در دانشکده پدید آورده بود. و این سال‌ها، نسل و عصر خوبی را به جامعه هنری ما ارائه داد. در جنب کار نقاشی، به مطالعه و پژوهیدن هم علاقمند بودم. جستجو و کاوش و کنکاش در سامان و پهن‌دشت هنر نقاشی ادامه داشت. و اینکه چرا و چگونه است که من در این قالب هنری، مأوا و مأمن گزیده‌ام باید بگویم که ریشه‌یابی و رد یافتن، جاپاها و صور و اسباب کار نقاشی، برای من هدفی والا و باارزش بود. در نقاشی، گرایش‌های سوررئالیستی داشتم، ولی

دل‌م می‌خواست که آبستره را هم مرور و تجربه کنم. شاید علت و انگیزش اساسی و اصلی در این گرایش، این بود که در اطراف من، کار همه نقاشان ایرانی، با نیم‌نگاه و تمایلی به آبستره و هنر تجریدی ساخته و پرداخته می‌شد، و همین باعث شد تا به طور جدی و در پی تحقیق در این زمینه، کهنه کتاب هزار زبان هنر را توق و تصفحی چندباره کنم و ایامی چند در حال و هوای پژوهش و غور در کتاب‌ها، سیر و سلوک نمایم. در گیرودار بررسی این حالات، تصادفاً روزی به موزه هنرهای تزئینی رفتم. در راهرو موزه در طبقه دوم، خطی از غلامرضا اصفهانی، سینه‌آویز دیوار شده بود: سیاه مشقی با چند کشیده و دایره؛ همین. اما گویا آدمی پس از سال‌ها گمشده‌اش را باز می‌یابد. آن روز، سرپیچ آن پله، لحظه‌های تعیین‌کننده زندگی من طی می‌شد. باور کنید، شاید نیم ساعت و روبروی تابلو ایستادم؛ محو و بهت‌زده و شیفته... آتشی به جانم فزاید بود. در آن لحظه‌ها، چه بر من گذشت، بماند. اما همان‌جا دانستم که «دوزخ شرری زرنج بیهوده‌ماست.» آری، خط را پیدا کرده بودم.

تابلو سیاه‌مشقی بود با مرکب مشکی؛ بر زمینه سفید، و کشیده‌هایی چون صلابت شیر و نرمی آهوان، که در هماهنگی با بقیه اجزاء تابلو، هیچانی وصف‌ناشدنی — همچون تأثیر موسیقی چایکوفسکی که تار و بود آدمی را از هیجان بر خود می‌پیچاند — بر جای می‌گذاشت. آثار این دو، همه‌گاه تأثیری مشابه بر من داشته و به نظرم قدرت قلم این مرد نه مرا، بلکه همه را شیفته خود کرده است؛ با کارهایی کارستان. به هر حال این هم، پاسخگوی حوائج برخاسته از عمق دل و جان نبود. در تداوم و استمرار همان پژوهش‌ها و حال و هوایی که در من ایجاد شده بود، دوستی، نشانی انجمن خوشنویسان را به من داد و گفت در اینجا، هستند آدمیانی که مشتاقان را یاری کنند و تأکید بر این نکته که برو کلاس! البته من پیشتر خط می‌نوشتم و اندک مایه‌ای



مجموعه آثار استاد علی قزوینی

درد می خورم خون حرم
مجموعه آثار استاد علی قزوینی
کتابخانه و موزه ملی ایران
کتابخانه و موزه ملی ایران

درد می
خورم
خون
حرم

مجموعه آثار استاد علی قزوینی



تند آید و این خوش است ایما

میا به سینه سیری خوش
که نویم طرقتی ناز خوش

که ز غرق و ز کشت و کن خوش

هم در کار نوشتن خط داشتم و بی‌زمینه نبودم. در انجمن، به کلاسی رفتم که باب میل من نبود و نمی‌توانست چیزی از اشتیاق عظیم و شعله‌ور درونم را بکاهد. آن همه هیجان و شوق تلمذ، با کلاسی این همه اندک مایه و کم‌رنگ، قیاس ناشدنی بود. بیشتر از دو ماه دوام نیاوردم. در این ایام، من با آثار استاد امیرخانی آشنا شده بودم، ولی امیرخانی را امیرخانی می‌خواندم. خط امیرخانی را می‌دیدم، اما در ذهن یاد و نام امیرخانی می‌نشست. آرزو می‌کردم ای کاش! استاد امیرخانی تدریس می‌کردند. اما در پاسخ می‌گفتند ایشان خانه‌نشین شده‌اند: گمشده‌ای دیگر.

در پانز سال ۵۹، دوره خوش را امتحان دادم و قبول شدم. دیگر انجمن نرفتم تا بهار ۶۰. در این فاصله خط می‌نوشتم، با ذوق و شوقی وصف‌ناشدنی و ناگفتنی. بهار ۶۰ دوره عالی را طی کردم. در جلسه امتحان، با استاد امیرخانی آشنا شدم و عمیقاً احساس کردم که جاذبه خط ایشان، برخاسته از شخصیت و منش والایشان است.

باری، سه ماه تابستان را کوشیدم، و از دل و جان کوشیدم تا خطم به مرحله‌ای برسد که بتواند مقبول طبع و قاد و ذوق سلیم و سلیقه نغز و پاکیزه استاد امیرخانی واقع شود. همان احساسی را که به خط میرزاغلامرضا داشتم، در خط این مرد هم دیدم. توان قلم و تناسبات خط ایشان مرا تا به مرز بی‌خودی کشانده بود. باور کنید شب‌های تابستان سال ۶۰ تا با ممدادان کار می‌کردم. چون روزها کلاس نقاشی داشتم و تا ۷ شب در کلاس بودم، شب به خانه می‌رفتم و از دل و جان مایه می‌گذاشتم. ورود به کلاس ایشان، آتشی دوباره بود. و من دو ماه کار شبانه‌روزی و اصولی و تحقیقی انجام دادم. هر جزء خط را با دقت بررسی می‌کردم و نحوه گردش قلم را می‌یافتم و پس آنگاه اجرایش می‌کردم. مجموع تعلیم حضوری من در انجمن بیش از یک سال نپائید. البته از این مدت، پنج ماهش را اصلاً کلاس

نرفتم. تا اینکه در سال ۶۱ مدرّس انجمن شدم.

● اینجا، این پرسش بر ذهن می‌خلد که بختیاری فضاها را تقریبی و مجرد هنرآبستره را چگونه با دنیای صمیم و پرخلوص خوشنویسی، آشتی داده است؟ فرق‌هاست میان ذهنی تجریدگرا و متنوع با دست‌ودلی برناییده از شوق و علاقه و سیر به سوی معبود و معشوق. بختیاری چگونه این فضاها را با یکدیگر در آمیخته و اساساً تلقی و تأملاتش در اسالیب انتزاع از سویی و قوالب و شکل‌های خوشنویسی از سوی دیگر، به چه برآیندها و استنتاج‌هایی منجر شده است؟

● در آن دوره در کارهای «واسیلی کاندینسکی» و «پل کله»، «خوان‌میرو» و امثالهم که از بزرگان و اوتاد هنرآبستره دنیا هستند - مطالعه و دقت می‌کردم؛ به خصوص کارهای کاندینسکی - که عموماً ترکیباتی از اشکال خلاصه‌شده‌ای اند که با هندسه ترد و نرمی به یکدیگر می‌رسند - بیشتر توجهم را جلب کرده بود. و دلم می‌خواست بدانم که کاندینسکی در پیچ و تاب اشکالش، چه چیزی را جستجو می‌کند. و تأثیر آن بر ذهن بیننده از کدامین منشاء و مقلم مایه ور شده است. و عللی که خود کاندینسکی نیز درباره آنها توضیح داده بود را هم دنبال می‌کردم. البته این نکته را ذکر کنم که این آثار هیچگاه در قلب و روحم تأثیر عمیق نگذاشته و الفت جذبی با آن پیدا نکرده بودم. تا اینکه خط میرزا غلامرضا و به صورت عام‌تر، خط نستعلیق را مذاقه کردم و دریافتم که این نمونه‌ها، همان مستدرک‌ها و مدلول‌هایی است که هنرمندان اروپائی در پی جسن و یافتن آن بوده‌اند. و اینان به راهی رفته‌اند که ما سال‌هاست دوران اوجش را پس پشت نهاده‌ایم.

به هر حال، آنچه من از آن سو و به گونه‌ای ناخودآگاه دنبالش بودم، جوابش در این سو، در ابعادی بهنجار و بسامان، مهیا و فراهم بود. آنچه نقاشان انتزاعی در جستجوی آن بودند، به شکلی تمیز و شسته‌رفته و

تکامل یافته در خط نستعلیق وجود داشت.

● کاندینسکی به فریافت الوهیت و معنویت در هنر، بسیار اهمیت می دهد و کتاب «روحانیت در هنر» وی زیانزد خاص و عام است. اما اینجا و اکنون، بختیاری از گونه ای تطبیق و انطباق سخن می گوید. حال و هوا و فضایی که کاندینسکی در آن دم زده، با شرق طلوع و مادر آفتاب و برآمدن از بیابان مشرق، بُعد بعید و فاصله ای عظیم دارد. در عین حال، نباید از گرایش فراوان بسیاری از مغز بیان به هنر شرق غافل بود، اما آیا این هم از مقوله همان گرایش های روزمره و رایج است؟ بیان گویا و بلیغ بختیاری، امکان هرگونه شائبه و تردیدی را در ساده اندیشی و تساهل از ذهن می زداید و منطق پذیرفتنی وی، کاندینسکی و خط نستعلیق را اقالیمی پیوند نایافته و دور و دیر از یکدیگر نشان نمی دهد.

● کاندینسکی با کالیگرافی شرق و خطوط ما — از دیدگاه زیبایی شناسانه — آشنا بود. ولی هنر تجریدی یک مفهوم و فریافت عام دارد. در همه دنیا، ما هنر آستره داریم. منتها آدمی مثل کاندینسکی، درباره این سبک تحقیق کرده و تمامت تحقیق اش را هم، بر سطح بوم آورده است؛ یعنی ذهنیت های پژوهشگرانه اش را با کار عملی، در هم آمیخته است. و دیدگاه ها و مطالعاتش، دقیقاً در آثارش مشهود و متجلی است. کاندینسکی، دقیقاً حساب و کتاب کرده و معنایی عام از آستره را پی گرفته است.

جالب است ذکر کنم که کاندینسکی در سخنرانی در مدرسه «باواهاوس» — که در آنجا مبانی هنرهای تجسمی و آستره را آموزش می دادند و در زمان خود رکن رکن هنر نقاشی بوده است — می گوید: «سال هاست من در پی کشف شکل و معنای ناب آستره هستم و اخیراً فهمیدم که این هنر در شرق به اوج خود رسیده است.» و سده های هشتم و نهم را یادآور می شود.

● بدینگونه، پس مینیاتور هم، نوعی هنر آستره

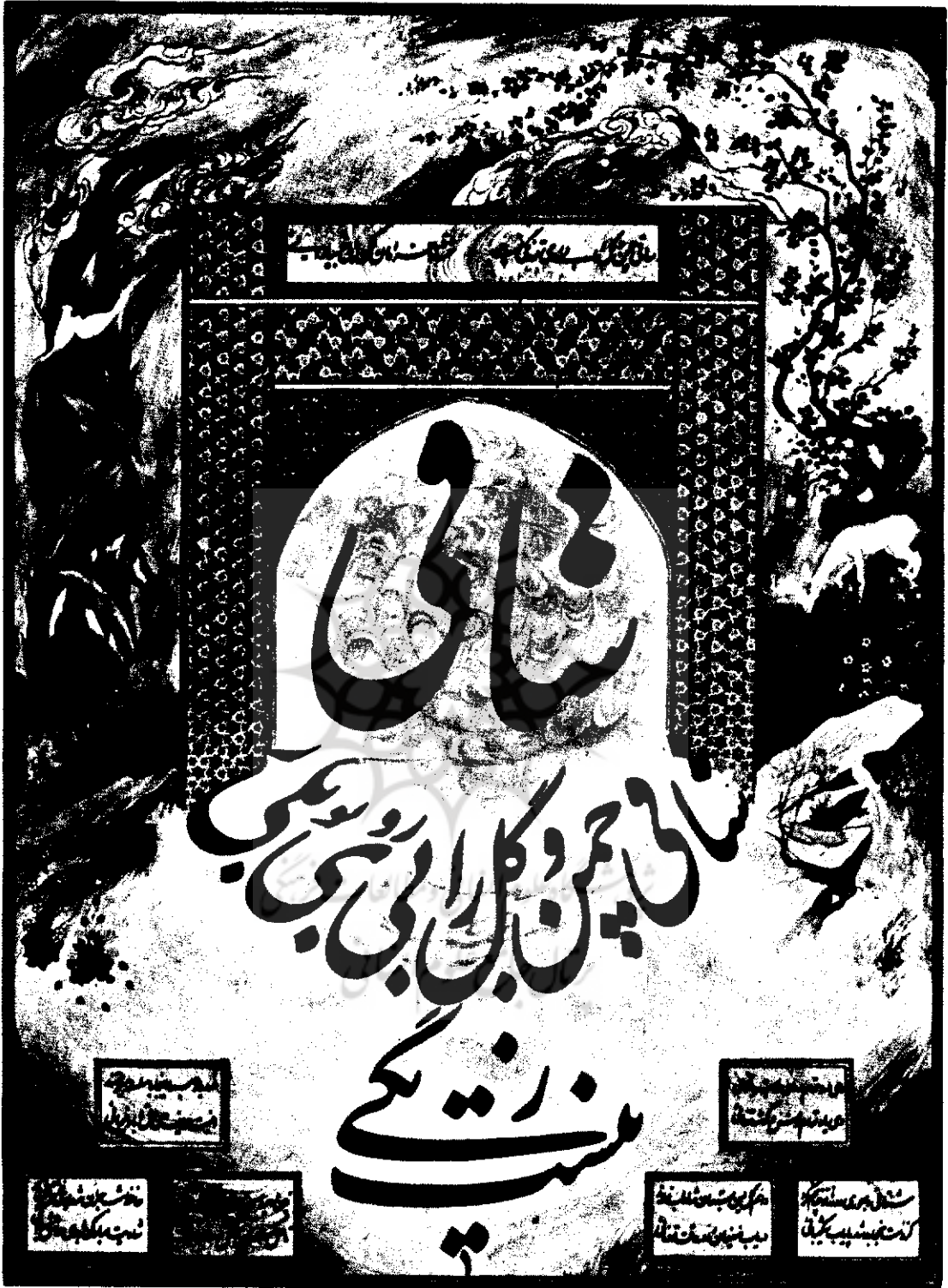
است؛ فضاهایی مایه گرفته از ذهنیت تجریدی و تقریدی هنر و خاستگاه های «سوپرکتیو» که بیانگر جهان بینی و دانش مجرد هنر نقاش است.

● بلی. مینیاتور هم هنر آستره است. اساساً هنرهای تجسمی شرق، عموماً آستره اند؛ چه در چین و چه در ایران و چه در سایر نقاط. کاندینسکی اشاره می کند که شرق مملو از زیبایی محض آستره است. و به همه هنرمندان توصیه می کرد که در کالیگرافی شرق کندوکاو و جستجو کنند. سن نقاش، اجازه کشف این همه رمز و راز را نمی دهد. البته این سخن کاندینسکی، ملاک کار من نبود. و من بعدها، یعنی سه یا چهار سال پیش مفهوم این سخن را دریافتم. و هیچ انگیزه و دلیل منطقی برای این کار نداشتم. الان هم ندارم. این، حسی است که در وجود آدمی جاری و ساری است؛ مثل پیدا کردن زیبایی.

در هر حال، خط نستعلیق محمل این همه جستجو و پژوهیدن بود و انجام و فرجامش هم رسیدن به «نسبت های طلایی در خط نستعلیق» بود.

● از بختیاری می خواهیم تا شمه و فشرده ای از بحث نسبت های طلایی در نستعلیق را باز گوید.

● با توجه به رشته تحصیلیم در دانشگاه، با نسبت های طلایی در هنر — به ویژه در هنرهای تجسمی — آشنا بودم که به طور طبیعی و به واسطه مرور زمان، در نهانخانه ذهنم جای گرفته بود. از طرفی، در کلاس های خوشنویسی، حروف و کلمات را عموماً براساس نسبت های اجزاء آن با یکدیگر توضیح و تعلیم می دادم؛ مثلاً در رابطه با حرف «ن»، نزول و صعود و دور آن را با نسبت تقریباً ۲ به یک تشریح می کردم و بقیه حروف را نیز به همین گانه و گونه؛ یعنی ۲ به ۱ در ذهنم ملکه بود. تا اینکه در سفری کتابی را با عنوان «ریاضیات در هنر» که متأسفانه هنوز به فارسی ترجمه نشده و کتاب بسیار با ارزش و مفیدی برای دست اندرکاران قلمرو هنر است — را مطالعه می کردم. در



مجلس وکلای و محامیان



سازمان وکلای و محامیان

مجلس

مجلس وکلای و محامیان

مجلس وکلای و محامیان

مجلس وکلای و محامیان

مجلس وکلای و محامیان

مجلس وکلای و محامیان

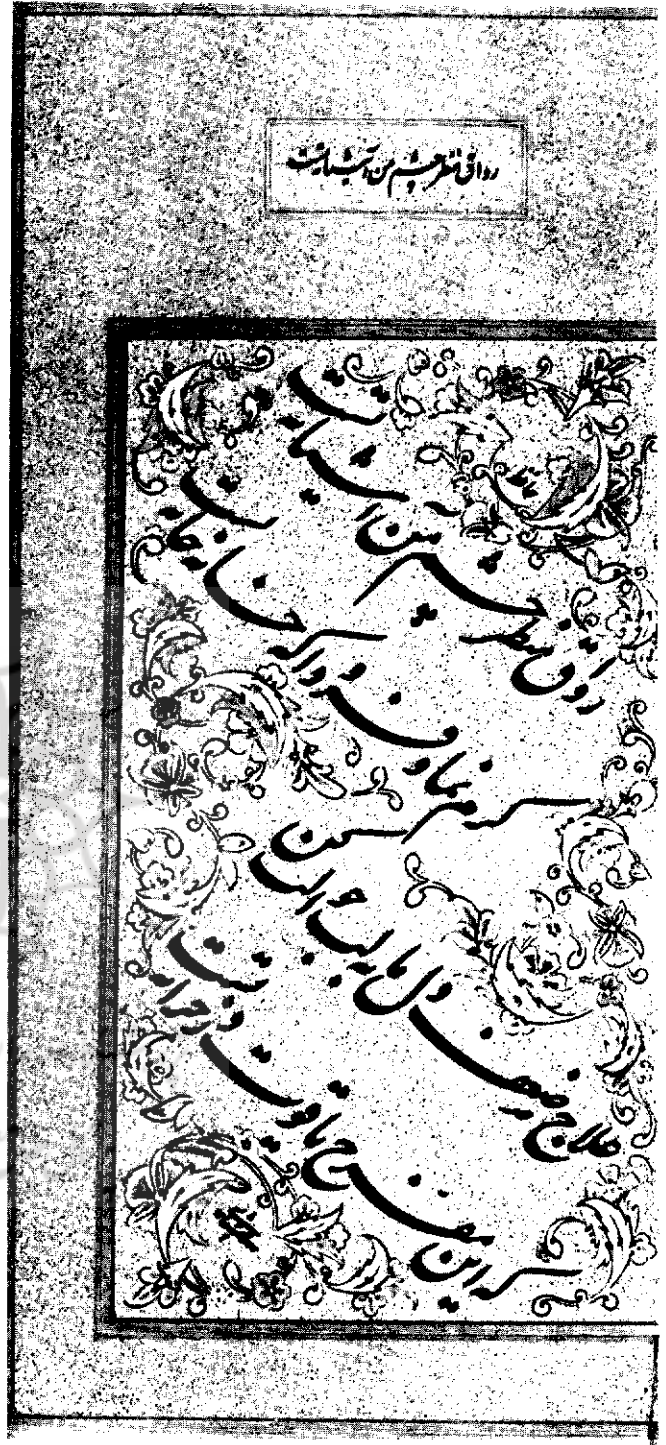
مجلس وکلای و محامیان

فصلی از کتاب، نویسنده به بررسی نسبت های طلایی و نقش حضور آن در بسیاری از رشته های هنری پرداخته است. در یکی از صفحات این فصل، منحنی ای رسم شده بود که خیلی شبیه به قوس دایره «ن» خط نستعلیق بود. و بین نزول و صعود آن رابطه $1/648$ به 1 بود که همان نسبت معروف طلایی است. بر ذهنم این فکر غلتید که شاید این نسبت در بقیه حروف و کلمات خط نستعلیق، تسری داشته باشد. بی درنگ شروع به اندازه گیری مقاطع و برش های خطوط خوشنویسان طراز اول تاریخ و نسبت های آنها با یکدیگر نمودم. و سر آخر آن لحظه موعود و معهود فرارسیدم که از شوق درک تطابق نسبت های طلایی در خط نستعلیق فریاد شادی برکشم. پس آنگاه، شروع به یادداشت و کلاسه نمودن تحقیق هایم کردم، که به صورت کتابی مدوّن و منظم درآمد، که با درنغ، به دلایلی چاپ آن تا امروز، به تأخیر افتاده ولی خلاصه بحث اصلی آن در «فصلنامه هنر - شماره نهم - به چاپ رسیده است.

● خطاط و خوشنویس ما با چه زمینه های ذهنی به طرف خط / نقاشی یا به قول بختیاری «خط نگاره» رفته است؟

● سال اول فعالیت من در قلمرو خط نستعلیق، بیشتر شیفتگی محض به خود خط مطرح بود و بس. و نیز، ارتباط هایی که بین اجزاء خط نستعلیق وجود دارد. در اوایل، بدون اینکه بدانم چه ارتباطی میان این شقوق و شعب وجود دارد، تنها می نوشتم و بس. فقط مفتون و شیفته این خط و نحوه اجرای آن بودم: صاف نوشتن، بی غل و غش و با قدرت اجرا کردن، هدف اصلی من بود.

تأکید من در اولین تمایشگاهم به سال ۶۳، بر روی محکم و صاف نوشتن خط باعث شد خط هایی با قطر ۲۰ یا ۲۵ سانتیمتر بنویسم. سعی می کردم که کاملاً صاف بنویسم. یعنی صاف نویسی و محکم نویسی و تناسبات بین اجزاء خط نستعلیق، مسئله من بود دقیقاً



محدود دنیای پرجاذبه خط بودم به نقاشی / خط اصلاً فکر نمی‌کردم. در دوره‌ای که به باغ بسیار درخت خوشنویسی گام نهادم، آرام آرام در نقاشی کم کار شدم؛ البته هم‌زمان کلاس نقاشی داشتم، اما کار نقاشیم محدود به آموزش آن بود.

عشق به این هنر، از نظر زمان و کمیت، بیشتر می‌شد. سه چهار سال درگیر خط و دنیای خط بودم. نمی‌گویم خستگی یا اشیاع شدن. بلکه می‌اندیشیدم که شاید با یاری رنگ بتوان جلوه تازه‌تری به خط داد. شروع کردم به انجام یک سری تجربه‌های خام رنگی. و در همین گیرودار دریافتم که عامل ترکیب‌بندی هم، باید در خط دخیل باشد. باز هم یک مرحله جدیدتر: من از خودم پرسیدم کمپوزیسیون و رنگ و خط باید در خدمت چه چیز باشد؟ من نباید فقط شعر را خوشنویسی کنم. و اگر به نوعی، مفهوم و معنای شعر در کارم سایه بیاندازد، خوب و بقاعده است. و به راستی که اینان در هماهنگی با یکدیگر می‌توانند در القای مؤثرتر مفهوم مورد نظر، ایضای نقش کنند و تنها به تزئین خطوط نوشته شده با مرکب مشکی اکتفا نگردند، بلکه سعی کنم تا بیننده در اولین برخورد، نگاهش با تابلو در فضای مفهوم مورد نظر قرار گیرد و این تأثیر، حتی قبل از خواندن شعر یا موضوع تابلو باشد و با این اندیشه و پیش فرض که رنگ و ترکیب‌بندی و خط، در خدمت به موضوع باشند، شروع به کار کردم.

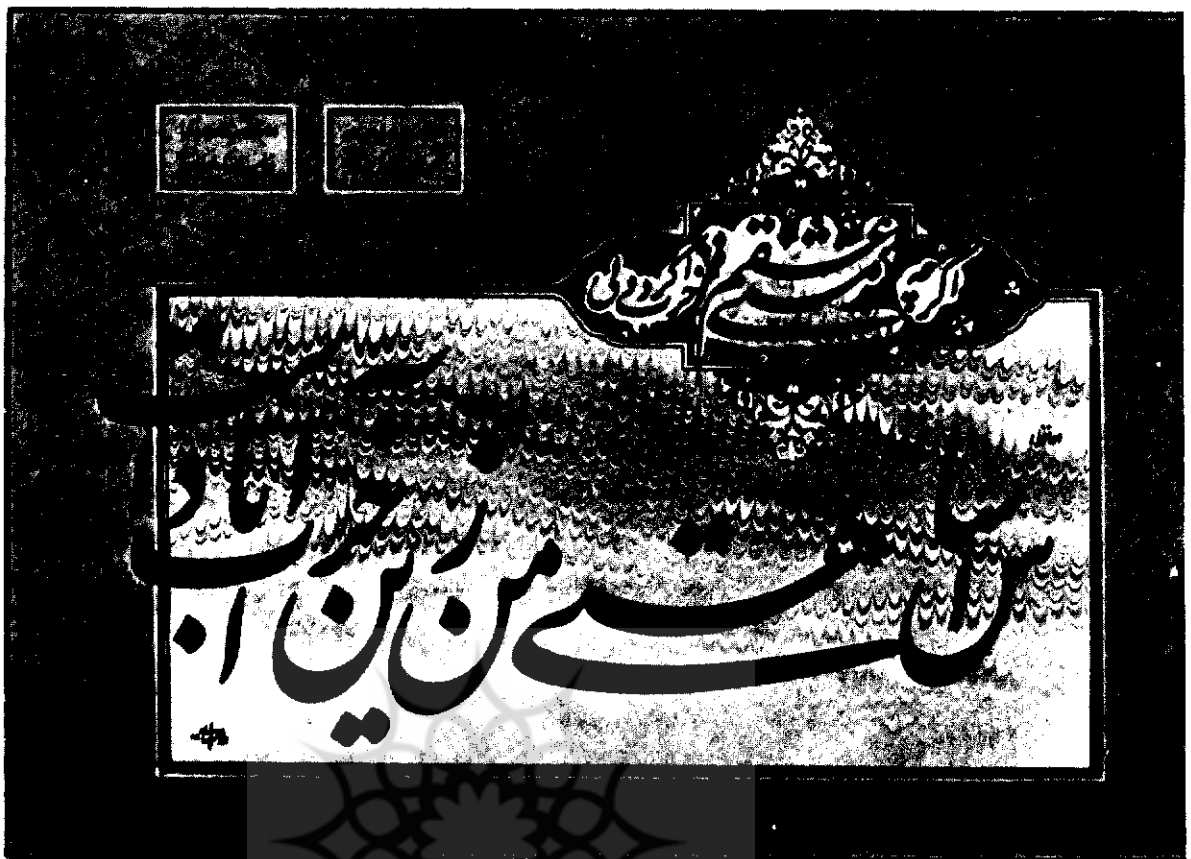
این زمینه جدید، تجربه‌های دیگری را در پی داشت البته دانستن نقاشی در این زمینه، یاریگر بود. در اوایل، تجربه‌ها خام و ضعیف بود، ولی بتدریج به آن چیزی که در ذهن داشتم نزدیک شدم. دوسه تابلو از مجموعه نمایشگاه سال ۶۴ من در انستیتو گوته تا حدودی موفق بود. حدود بیست کارم در موزه هنرهای معاصر به سال ۶۶ در همین زمینه بود و دقیقاً کوشش‌هایم را نمایش می‌داد. این برهه و برش از کار من، با تأیید صاحب‌نظران، گام‌زدن‌هایی بیشتر را سبب

شد؛ کارهایی که شعر را با عناصر سنتی معنا می‌کرد. کار، کاملاً فضای سنتی و ایرانی داشت، و حتی ترکیب‌بندی‌ها هم سنتی بود. مثلاً در شعری با مطلع «تو همچو صبحی و من شمع خلوت سحرم»، خزنی را که در این شعر حس می‌شد، با استفاده از عناصر کاشیکاری سنتی در آمیختم. و این تابلو، سجدۀ شکسته دلان و حسرت شعر را القاء می‌کرد. و یا در تابلوی «برآی ای آفتاب صبح امید»، تابیدن نور امید در زمینه بسیار تیره و غمگنانه، مفهوم شعر را به خوبی و بلاغت تصویری تمام به بیننده القاء می‌کرد.

طی چند سال گذشته، این ریتم را ادامه داده‌ام؛ البته خیلی پر کار نبودم ولی در ۲۰ کاری که ماحصل و کارنامک این چهار سال در زمینه «خط نگاره» بوده، در همین مسیر گام زده‌ام که حداقل حال و هوای شعر را در تابلوهایم نشان بدهم. در تمام این کارها، ماهیت شعر حفظ شده و تأکید من بر حفظ اصول اساسی و مشخص مبتنی بوده است و پس؛ یعنی عواملی که من در نوشتن استفاده می‌کردم، دقیقاً سنتی بوده است. من در کل و از آغاز، به گونه‌ای قدم برداشتم که با عوامل سنتی کار را به انجام برسانم؛ حتی اگر وسیله ثبت و ضبط این عوامل، رنگ و قلم موی باشد. همین جا لازم به ذکر است که در کنار «خط نگاره»، کارقطعه‌نویسی را به طور جدی دنبال می‌کردم و از نظر کمیت و شمار، تعداد آنها قابل توجه است.

آیا در انجمن خوشنویسان، رنگ و قلم مو واکنش‌هایی را بر نمی‌انگیخت؟ با توجه به روحیه کلی حاکم بر انجمن، یعنی اصحاب سنت، بختیاری چگونه توانسته است حتی همین زمینه‌های سنتی و پر قدمت را به خدمت کارهایش بگیرد؟

● به طور کلی در انجمن، روحیه مخالف با حرکت‌های تازه وجود ندارد. نگرانی فقط در این است که هنرجویان و هنرمندان که در اوایل و اوآن راه هستند، بدون درک و فهم ریشه‌های خوشنویسی و شناخت



درجه، طی نکرده باشد. شاهد مثال‌ها و نمونه‌ها انبوه و فراوان‌اند: از پیکاسو که در سن هفده هجده سالگی کارهای درخشان کلاسیک دارد تا ماکس ارنست با آن طراحی‌های فوق‌العاده و مؤندریان و ایشروالی و دیگران و در موسیقی خودمان که نوآوران و مبدعان، فی‌الجمله در شمار زبده‌نوازندگان سازهای تخصصی و سنتی بوده‌اند. مثال زنده‌اش آقای حسین علیزاده که با توانایی فوق‌العاده در نواختن تار و سه‌تار، با استفاده جدی از عوامل و عناصر سنتی و کلاسیک در موسیقی، ریتم‌ها و نواهای تازه‌تری به گوش جان شنونده می‌نشانند. در بقیه رشته‌های هنری هم بدینگونه است که در این مقال، مجال ذکر تمامت آنها نیست.

اصولی و تجربی رنگ و ترکیب‌بندی، دست به تجربیات تازه‌ای بزنند؛ تنها با توجه به اینکه کار تازه‌ای کرده باشند و دست‌آخِر نه این باشند و نه آن! از دیدگاه من هم، اصولی آن است که هر هنرمند یا نوپو و نوپایی، بایست حتماً مبانی هنرهای بومی و ملی و سنتی و یا کلاسیک خود را تجربه کرده و عمیقاً فراگرفته باشند. و پس آنگاه با این سرمایه‌ستریگ و ژرف، گام به راه تازه بنهند. ما وقتی به تاریخ هنر—خاصه در یک دوسده پیش که نوجویی در هنر یا پیش از سایر زمانه و زمینه‌ها شکل یافته—بنگریم در می‌یابیم محال است هنرمند نوگرایی را بچونیم که مراحل کلاسیک هنر را در اوج و اعتلا و استعلای مرتبت و

● از لابلای حرف‌های بختیاری به این فریافت می‌رسیم که عناصر مختلف خط و نقاشی در خدمت به شعر یا معنا کردن مضمون خاصی هستند. این سنتی است که در نقاشی ایرانی و مینیاتور هم وجود دارد. ما وقتی یک تابلوی مینیاتور را می‌نگریم، درمی‌یابیم که بسیاری از حالات و حرکات و عناصر نگاره و حتی خود نگارگر در خدمت مصور کردن شعری از شاهنامه یا اشعار حافظ و سعدی‌اند. اینجا هویت خوشنویس و موشح کردن امضای اوزیر تابلو چه می‌شود؟ در تابلویی تک و تنها، برای ما فقط «کارا کتر» و شخصیت خوشنویس مطرح است و نه خادم بودن به قلمروهای دیگری که ادبیات و یا هر سرزمین هنری و ادبی باشد. از بختیاری می‌پرسیم آیا فکر نمی‌کنید دستیابی به هویت شخصی — که این همه بر آن تأکید دارید — با مفهوم و معنا کردن شعر از سوی هنرمند متضاد و چند گونه است؟

● با اجازه شما، توضیحی دربارهٔ هویت شخصی یا ملی در هنر، از باب تمهید فایده، جالب خاطر خواهد بود. در اینجا اگر صحبت از هویت می‌شود، شکل مجرد آن مورد نظر نیست، بلکه این متن یا زمینهٔ ایجاد کارها و ترکیبات تازه است که در خطر یکدست و خالص نبودن قرار می‌گیرد، وگرنه خط نستعلیق، خط شناسنامهٔ ملی ما است. ارکان و موازین تحریرهای آوازی ما همه معلوم و مشخص و معماری سنتی و نقاشی ملی ما هم روشن، و در زمینه شعر سنتی غزل و قصیده امثالهم نیز به هم چنین عناصر غالب مشخص و واضح‌اند.

از این بحث که بگذریم، اساساً خط، شکل مکتوب کلام است. و ارتباط بین کلام و خط، ارتباطی بنیادی است و خط و کلام، پیوند قطعی دارند؛ همچون پیوند معماری با مصالح بنا و یا سینما با بازیگری و نقاشی با اشکال و آناتومی و رنگ، و مجسمه‌سازی با حجم و امثال آن. می‌ماند حرکت‌های تازه و ایجاد کارهای نو و بدیع، که بالطبع می‌بایست از عناصر هنری کمک‌دهنده

استفاده کرد. بحث من بر سر این عناصر هنری هستند که معتقدم باید بومی و ملی و محلی باشند. این عناصر می‌توانند ترکیب‌بندی، فرهنگ و دانش کاربردی «رنگ» و یا سبک‌های گونه‌گون هنری قلمداد گردند. به نظر من، کاری موفق از آب درمی‌آید که بین اجزاء متشکله و مطروحهٔ آن، الفت و انس ذاتی برقرار باشد و جملگی یک بو و عطر را به مشام جان برسانند و بر دل بنشینند. نمونه و مثالی که می‌تواند در این زمینه یاری کند، این است که مثلاً یک خوانندهٔ قوی حنجرهٔ ایرانی شعر حافظ را در یکی از دستگاه‌های موسیقی ایرانی، منتها با سازهایی ناهمگون و غریب اجرا کند، که محصول و ماحصل این تلفیق، بی‌ریشه و ناهماهنگ و بسیار میرا خواهد بود.

به هر حال، در یک جمع‌بندی کلی، از دیدگاه من کاری نو است که عناصر متشکلهٔ آن رنگ و بوی مألوف و مانوس را بر مشام جان بنوازد و عطر آگین کند و دقیقاً بر فرهنگ ملی خویشتن خویش، شکل گرفته و خاستگاه اصیل داشته باشد. و در غایت و نهایت، پیوستگی اجزاء آن کاری تازه و مجموعه‌ای تکرار نشده را به نقش و نمایش بگذارد؛ نه اینکه از بنیان، همه چیز را به هم ریخته و دگرگون سازد، که هیچگاه در طول تاریخ هنر، این نوع فعالیت‌های هنری، مکانتی را به خود اختصاص نداده‌اند. اگر با دقت نگاه کنیم، در می‌یابیم که سبک‌های نوین هنری در اروپای قرن نوزدهم و بیستم، گامی از کارهای قبلی بیشتر بوده و با آثار گذشتگان و پیشینیان، تفاوت ماهوی داشته است؛ مثلاً بین کوبیسم تا کلاسیک، سبک‌های نوینی شکل گرفتند و واسطه و رابط سبک بعد و قبل خود شدند. ما هیچگاه شاهد جهش و پرش غیرعادی در تاریخ هنر نبوده‌ایم.

● آیا هنر گرافیک با توجه به چشم‌اندازهای تصویرگرانه‌ای که در چشم‌دید هنرمند فرافکن می‌کند، نمی‌تواند یاریگر بیان شخصی خوشنویس

با نمانش از لذت ادهام

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

بهارش در مونس جام با ده ایم

باشد؟ البته منظور از گرافیک، طراحی های شتابزده و از سرعجله هنرمندان فرنگ و مستفرنگ نیست، بلکه غرض، به کارگیری ادات و ادوات این هنر است که می تواند بی هرگونه آسیب و خدشه ای، در خدمت خوشنویسی تلقی گردد با انگاره ها و نگاره ها و باورهای بختیاری در این زمینه، انس و الفتی می یابیم؛ شنیدنی و آموزنده.

● به طور طبیعی، چرا. گرافیک کارش همین است؛ منتها خود گرافیک به عنوان یک هنر مستقل، در بسیاری از زمینه ها متأثر از نقاشی است. و اساساً گرافیک تا همین اواخر، جزئی از فعالیت های نقاشان و قلمرو و آفاق هنر نقاشی بود. و اخیراً به جهت کاربردهای خاص و بیان تصویریش، به عنوان هنری مستقل مطرح گردیده است. وقتی دقیق بنگریم - دست کم در ایران - بهره وری گرافیک از خوشنویسی به مراتب بیشتر از استفاده خوشنویسی از گرافیک بوده است. و اگر کارهایی می بینیم که جنبه خوشنویسی و بار گرافیک دارند، باید هنرمندانش را گرافیکست های خوشنویسی اطلاق کنیم تا خوشنویسان گرافیکست.

● البته منظور پیام و حرف شخصی هنرمند نیست منظور این است که آدمی احساس کند که آثار بختیاری ادامه دهنده سنت اند و از این نظر اصحاب انجمن خوشنویسان هم شایق و عاشق به کارهای وی هستند. اما درباره مثلاً دیدگاه بختیاری درباره خط / نقاشی یا به خدمت گرفتن گرافیک، ما کارهای هنرمندانی را می بینیم که خط را به خدمت بیان شخصی شان در آورده اند؛ یعنی ضمن روی آوردی به یک طراحی هنری مدرن، در عین حال خط را هم به خدمت هنرشان درمی آورند و ابدأ نگران سنت هم نیستند؛ یعنی سنت اینکه خط در ارتباط با ادبیات و دین و مذهب و در تحلیل آخر، در ارتباط با کلیتی تفکیک ناپذیر باشد. خوشنویس ما درباره خط / نقاشی نه به مفهوم سنتی اش، بلکه به

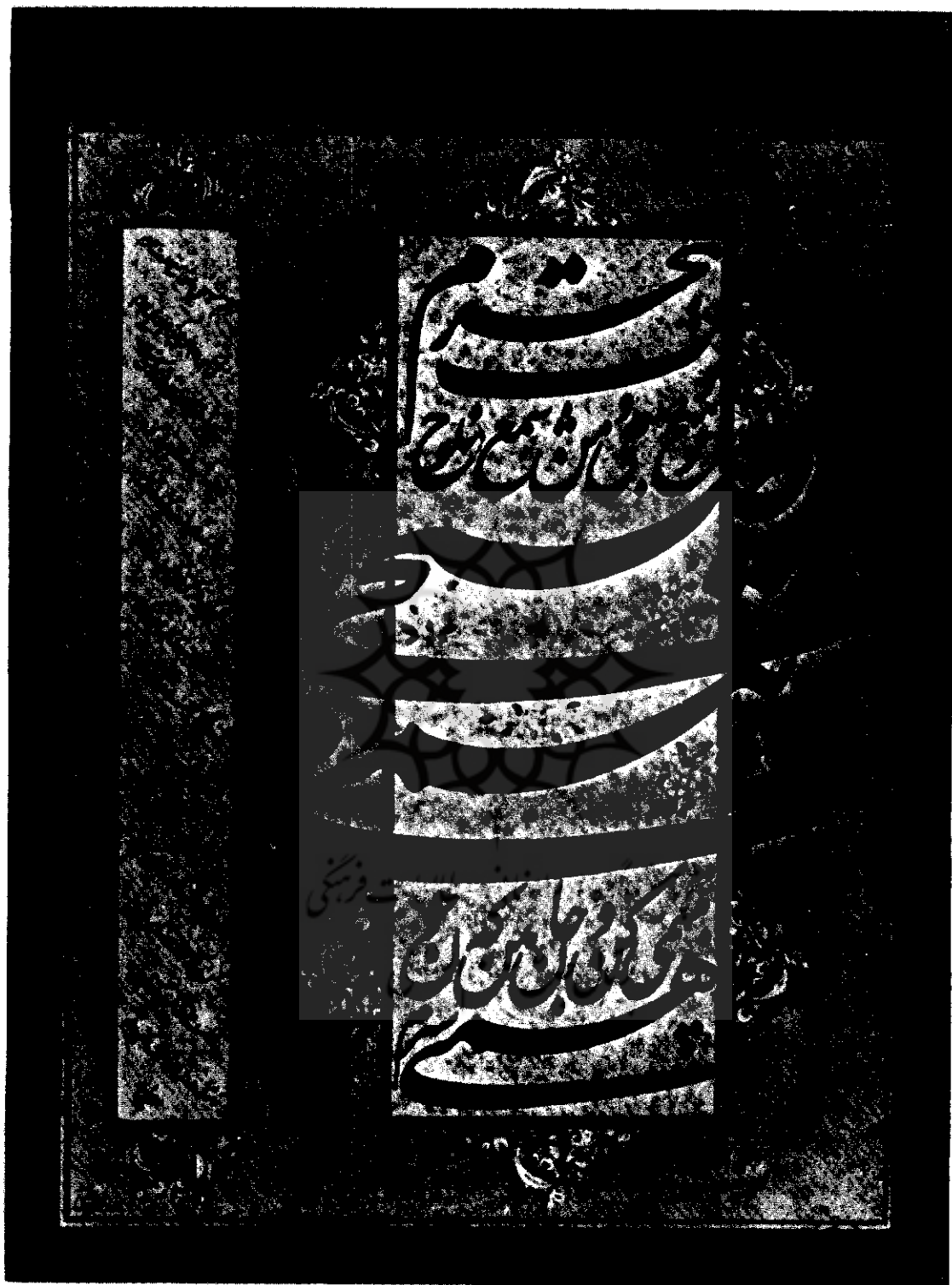
مفهوم مدرن و معاصر و امروزینش چگونه می اندیشد؟

● بنده، درباره هنر مدرن، فکر می کنم مفهومی غلط از آن در جامعه هنری ما رایج شده است؛ یعنی اگر هر کار هنری شبیه کارهای قبلی اش نباشد، پس مدرن است؛ حال آنکه آیا این هنر مدرن اساس و بنیان و ارزش های کیفی هم دارد یا نه، مهم نیست! این روحیه در دهه ۵۰ در ایران بیداد می کرد. به نظر من کاری قوام یافته است و تأثیر بلند مدت تاریخی دارد که از عوامل تأثیر گذار و ریشه ای و حس شدنی فرهنگ خود، مایه و منشأ گرفته باشد؛ البته اینجا لازم می دانم برای باز شدن بحث و دستیابی به نتیجه گیری مطلوب و مقبول، به کارهایی که در طی ۲۰ سال گذشته تحت عنوان نقاشی / خط انجام شده بپردازم و تقسیم بندی هایی را بین این کارها قائل شوم:

هنرمندان این رشته، چند گونه کار انجام داده اند که در این میان می توان اشاره داشت به کارهایی که به طور عمد به تأکید بر ترکیب رنگ و کمپوزسیون و مجموعه ای هماهنگ، با استفاده از عناصری شبیه به خط فارسی و نه خوشنویسی ساخته شده اند، مانند کارهای مرحوم پیل آرام و زنده رودی و دیگر کارهایی که گرایش «اکسپرسیو» با پس زمینه عرفانی داشتند که باز هم با مدد از اشکالی شبیه به خطوط خوشنویسی یا دست کم گونه تغییر شکل یافته آن آفریده شده اند و سوم کارهایی که در آنها از خوشنویسی استفاده شده بود و کلمات و حروف پیچ و تاب هایی با یکدیگر در زمینه معمولاً کنتراست و عموماً تزئینی کنار هم جای گرفته بودند و بالاخره کارهای پراکنده ای که از یکی از این سه روش مایه و مهذب گرفته بودند.

در روش اول، در عین اینکه اکثر کارها بسیار قوی و با کلاس بودند، ولی به نظر من ارتباطی با خوشنویسی نداشتند و عنصر و جنبه و جلوه غالب آن، انتخاب رنگ های موافق و همخوان با کل فضا بود و زیبا بود و بر





دست و دل و جان خوش می نشست.

در روش دوم، انعکاس درک گرافیکی هنرمند در تابلوها حضوری ملموس و محسوس داشت. و هنرمند برای هماهنگی و بیان «اکسپرسیو» خود مبادرت به «دفرمه» کردن یا اغراق در بعضی حالات حروف و کلمات خط می کرد، که البته در این زمینه، دست برای خیلی کارها باز و گشاده بود. همین جا بگویم که در این رشته، بین هنرمند و خوشنویس بودن ملازمتی و رونمایه ای و «تماثیک» دیده نمی شد.

در روش سوم، مهارت و توانائی در اجرای تروتمیز، هنرنمایی می کرد، و نه بار خلاقه و آفرینشگرانه آن. با توجه به اینکه بیشتر این هنرمندان دستی هم در عرصات خوشنویسی داشتند و یا اینکه از سرشناسان این رشته از هنر خوشنویسی بوده اند، آثار جالب خوشنویسی هم از ایشان دیده می شود. ولی در کارهای نقاشی / خط آنها، کمتر شاهد خوشنویسی به معنای دقیق آن هستیم و در این گونه آثار بار گرافیکی یا ترکیب رنگ و یا مهارت در اجرای خط یا قلم موی بیشتر مجلای حضور و حدوث می یابند.

اما در مورد شق محض و آبستره ناب که گامی فراتر از به کارگیری گرافیک و یا هر هنر دیگری باشد، باید بگویم همان حرف «ی» که در نستعلیق نوشته می شود کافی است؛ یعنی گردش «ی» از ابتدا تا انتها مجموعه ای است از ترکیب بندی، پرداخت و نواخت و یا در یک کلام: سمفونی کاملی است از فرم، بدون آنکه بیانگر مضمونی ادبی و یا هر موضوع خاص دیگری باشد. دلیلش این است که خط نستعلیق و خاصه خطوط ایرانی، اساساً گرافیک و آبستره ناب اند. اگر از این دیدگاه بنگریم، به نظر من افزودن چیزی در آن راستا منطقی نیست. ولی اگر بخواهیم شعری یا مضمونی یا واژه ای را به بیان قوی تر و موثرتری برسانیم، باید از عوامل یاری دهنده زیبا و مناسب استفاده شود؛ مانند صحنه ای که یک فیلمساز برای ارائه بهتر حالت روحی بازیگرش

با یاریگری پس زمینه های نور و فضا و غیره می سازد؛ یا مثلاً وقتی که خواننده ای در متن آواز از ساز سود می جوید، تأثیر، بالطبع عمیق تر است. و حالیا اگر ارکستری بزرگ، آواز را هماهنگی کند، کار باز هم موثرتر می گردد. در عموم حالت ها می بینیم که ارکستر همراه و توأمان با آواز، اثرگذاری بیشتری دارد. من در مجموع کارهایم چنین سیری را تعقیب کرده ام، که اگر فرضاً شعری می نویسم، همه چیز در خدمت مضمون شعر باشد تا در ذهن و عین بیننده موثرتر جا افتد. حالا آن قلمرویی را که شما فرمودید و بعضی از دوستان کار می کنند، و از عناصر گرافیک سود می جویند، رشته ای دیگر از فعالیت های هنری است و من نمی گویم که این روشی که من کار می کنم، هدف است، اما آن آثار به طور طبیعی در قلمرو و اسالیب خوشنویسی نیز می گنجند. چون پدید آوردندگان از خط استفاده می کنند و ترکیب بندی می دانند و بُعد تزئینی کار را در نظر می گیرند و یا از عوامل سنتی استفاده می کنند. به هر حال، وقتی نوعاً من خوشم می آید و کار را دوست می دارم، پس اصالت و ارزش هنری هم دارد؛ منتها، این یک رشته از کار است؛ مثل خط مجرد و تک واژه ای، یک رشته از هنر خوشنویسی است. و به همان گونه که قیاس کردم، آواز هم رشته ای از کار موسیقی است، یا تک خوانی و تک نوازی هم، از انواع شقوق و رشته های موسیقی است. پس نمی توان گفت که موسیقی فقط تک خوانی یا تک نوازی و یا حتی همخوانی و گروه نوازی است؛ به طور کلی بهره گیری از بقیه رشته های هنری، امر طبیعی و همیشگی هنرها بوده است. به تصور من، استفاده از گرافیک که مورد تأکید شما است، هنوز امکان های زیادی برای کار دارد.

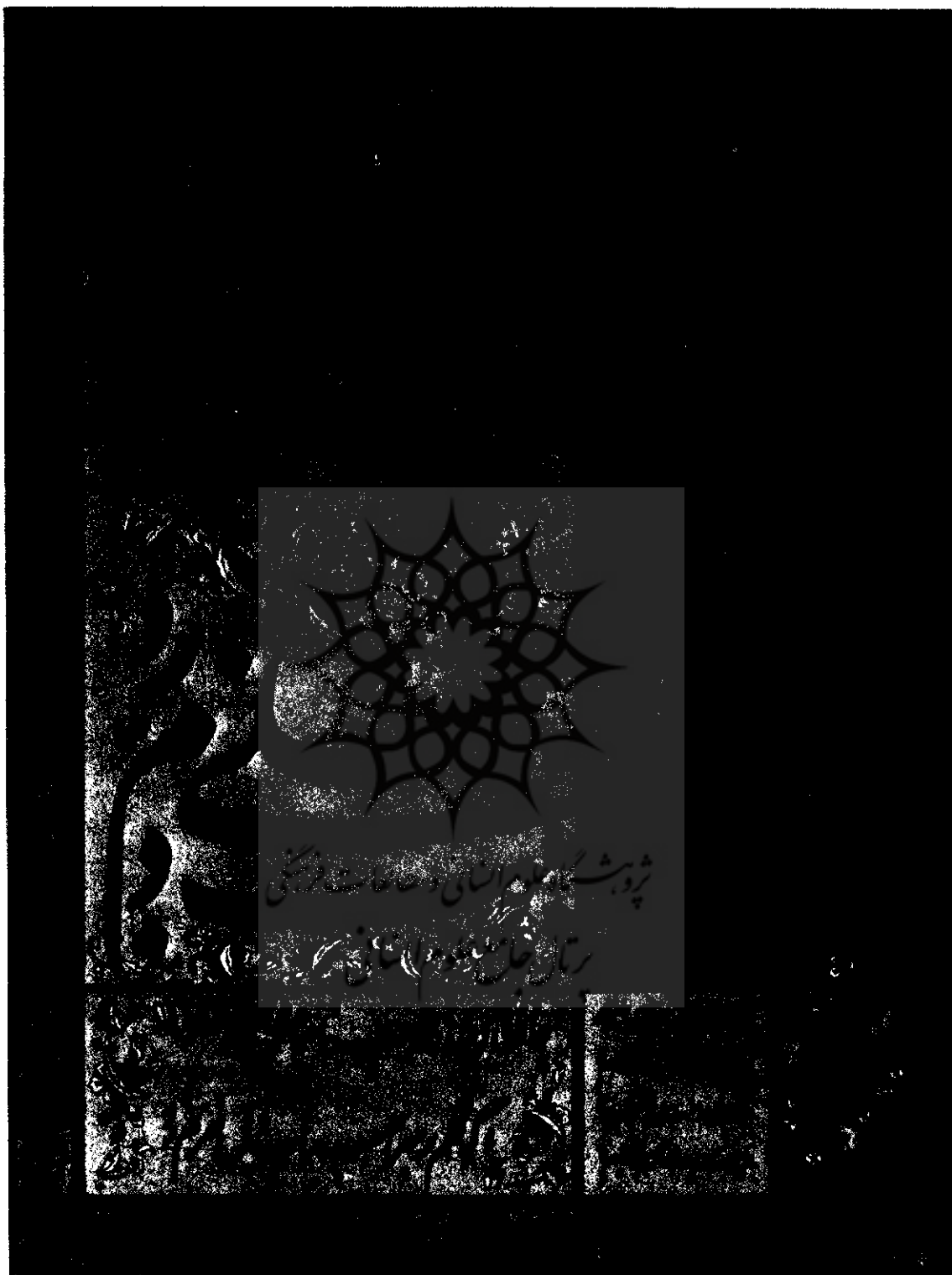
گرافیک معاصر ایران، خیلی جوان است و نود درصدش هم عاریتی و وام گرفته از غرب است؛ اگر چه اخیراً گرافیست های طراز اول ما به عناصر سنتی رغبت نشان داده اند، و شاید به خاطر فضای جامعه و

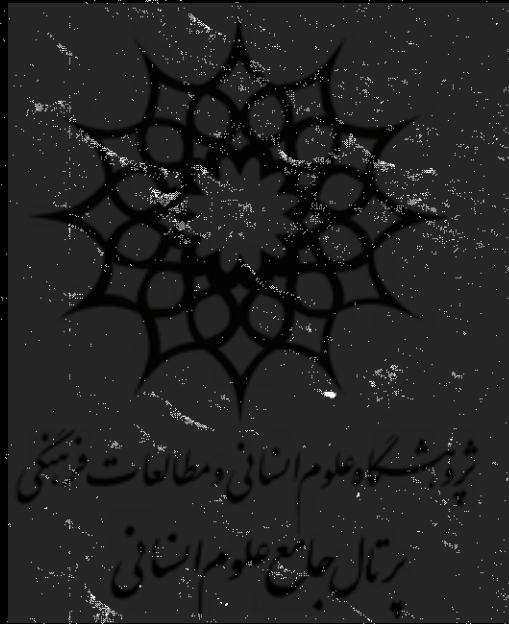
نگرش و نگاه به گذشته پر بار و غنی ما باشد. هنرمندان درجه اول ما، رجعت به گذشته می‌کنند و از عناصر سنتی بهره می‌گیرند، ولی همین افراد، ده بیست سال پیش، ترکیبات استفاده شده و تکراری غربی را به کار می‌بردند؛ البته اینکه من می‌گویم گرافیک ما خیلی جوان است، منظور گرافیک معاصر است چون ما گرافیک قدیمی داریم. ما جزو فرهنگ‌هایی هستیم که در گذشته از گرافیک نشانه‌ها داشته‌ایم، ولی منظور من گرافیک مدرن است، و عموماً هم آلوده؛ البته در سال‌های گذشته شدیداً آلوده و عاریه بود و بالطبع هنرمندان خوشنویسی هم که از این رشته کمک می‌گیرند، ناخودآگاه متأثرند از این وضعیت. به نظر من اگر ما به تاریخ هنر نقاشی از دوره صفوی به این سو بنگریم، دریا و انبوهانی از عناصر گرافیکی درخشانی می‌بینیم که به کار گرفته نشده‌اند. و هنوز کاربردهای جدیدی برای آنها یافت نشده است. اگر هنرمندان ما به آن دوره مراجعه و تحقیق کنند و ببینند و تجربه کنند و به کار گیرند، شاید اصلاً و به طور کلی، شکل فعالیت هنری ما تغییر کند. نه آن سیستم باشد و خط صرف، و نه این سیستم. رابطه ما با هنر سنتی مان از اوایل قاجار قطع شده و آن سیر هنری که مادر تیموری و صفوی داشته‌ایم، برش خورده و گم شده. در دوره قاجار معجونی عجیب و غریب داشته‌ایم و در دوره پهلوی هم، چنانکه افتد و دانی است. کاری که ما این روزها انجام می‌دهیم، به گونه‌ای متأثر از فعالیت‌های چهل سال اخیر است؛ یعنی شصت درصد دیدگاه‌های ما تعلق به ۵۰ سال گذشته دارد و روی آوری به این سی یا پنجاه سال، عنصر غالب فعالیت‌های هنری ما شده است. درست است که علاقمند به کارهای سنتی هستیم، ولی دقیق که می‌شویم، درمی‌یابیم که کار عموم ما متأثر از کارهای چند دهه گذشته است؛ یعنی هنوز تأثیر فرهنگ سی سال گذشته در ردپای بسیاری از هنرمندان ما دیده می‌شود. گرافیک‌های ما دقیقاً کتاب‌های خارجی را

ورق می‌زنند و از آن گرفته می‌گیرند؛ مثلاً آرم فرنگی را کمی بیچ می‌دهند تا حالت اسلیمی بگیرد. اما هسته کار، فرنگی است؛ به هر حال ما هنوز قید و بندهای سی سال گذشته را داریم و به خصوص گرافیک ما آلوده‌تر از سایر قلمروهای هنری است.

● الان در هنر معاصر ما گونه‌ای جهان‌اندیشی یا جهان‌وطنی چهره کرده است؛ مثلاً برای دستیابی به مفهوم «ملی»، بودن هنر در همه قلمروها، باید به بینش و جهان‌بینی جهان‌وطنی رسید، نه جهان‌آوارگی و در بدری؛ البته هنرمندان و دیده‌وران برای رسیدن به این مرحله، باید نخست حوائج و نیازهای جامعه خود را پاسخگو باشند. البته به اعتقاد ما، مثلاً تأثیر به مفهوم غربی‌اش، سنت و صبغه فرهنگ ما نیست؛ اگرچه آئین و نیایش و نه نمایش و همایشی بنام تعزیه هم داریم. بگذریم... اما خوشنویسی در جوهر و جان جهان‌بینی ما وجود دارد و دیگران می‌تواند از فرهنگ ما تغذیه کنند و سیراب شوند. از بختیاری درباره جهان‌وطنی یا به بیان جهانی رسیدن هنر می‌پرسیم؛ اینکه آیا کار برخی از هنرمندان ما که در قلمرو هنر مدرن کار می‌کنند، گامی به سوی جهانی شدن نیست؟ و این، حرکتی نیست برای دستیابی به یک بیان و تفهیم و افهام بیشتر با همه مردم دنیا؟ به اعتباری، هنر برای زمین نه سرزمین؟

● به این بیان رسیدن، فی‌نفسه آرزوی من است؛ مثلاً وقتی «بتهوون» چیزی ساخته که همه دنیا را خوش می‌آید، نشان دهنده توانایی فوق‌العاده این هنرمند است؛ البته این امر در موسیقی کار ساده‌تری است، چون مسئله گوش و حالات آدمی در اینجا مطرح است. حالات آدمیان به هم نزدیک است. ولی در هنرهای تجسمی، چون دیده‌ها بیشتر است و آدمی زیاد می‌بیند و انتخاب می‌کند، دستیابی به هویت و اعتدالی کار هنرمند از موسیقی بسا دشوارتر است. این آرزوی هر هنرمند است که مخاطبانش به وسعت تمامت آدمیان پهنه گیتی





باشند؛ منتها رسیدن به آن، راه‌های مشخص دارد و خیلی صعب‌العبور است. نخستین گام آن است که آدمی، خویش را بشناسد. خویشتن خویش را و فرهنگ خویش را بشناسد تا بتواند به یک بیان فراملیتی برسد و این بیان را چندان تعمیم دهد و به قدرت برساند و خلاصه کند و جهان بینی اش را چندان در آن دخیل کند که وقتی عرضه می‌گردد، در اولین نگاه، همه فرهنگ‌ها و حتی پاره فرهنگ‌ها را تحت تأثیر خود قرار دهد.

● انتخاب‌های بختیاری از اشعار، هوشمندانه و سنجیده است. و به پژوهیدن وی در خوشنویسی ارتباط دارد. از وی می‌پرسیم چگونه با ادبیات غنی و گرانسنگ فارسی برخورد می‌کند؟

● من از بابت انتخاب و گزینۀ شعرها هنری نکرده‌ام؛ چون ادبیات ما چندان غنی است که آدمی از هر جای این رودعظیم و همواره جاری جریه‌ای بردارد و بنوشد، گویی دریائی را برداشت کرده است. بخش عمده‌ای از شعرها، در تماس با نوشتن سرمشق و کار آموزش من انتخاب می‌شوند و تعدادی را هم برمبنای تقال برمی‌گزینم؛ به مناسبتی فالی می‌گیرم و شعری را که می‌آید می‌نویسم. گاهی هم با گشت و بازگشت‌ها شعر را انتخاب می‌کنم؛ مثلاً شعرنورا عموماً می‌جویم و می‌یابم. اشعار معاصران را مطالعه و از میان آنها انتخاب می‌کنم.

● در فرجامین و بازپسین لحظه‌ها با سپاس از جواد بختیاری برای اجابت دعوت این گفتگو، از وی می‌خواهیم تا بی هیچ آداب و ترتیبی هر چه می‌خواهد بگوید.

● احساس می‌کنم زنجیره‌های هنرهای تجسمی ما در چند سال گذشته گم شده یا دست کم قطع شده و آنچه در طی ۱۰ سال پیش، صورت گرفته، تلاشی است برای بازیابی هویت و فرهنگ خودی، تا آن بلایی که در دهه‌های ۳۰ تا ۵۰ بر سر هنرمندان ما آمد، تکرار نگیرد. روحیۀ بازیابی فرهنگ اصیل مان را می‌توان در

عیان آثار این دهه حس کرد. بالطبع، کارهایی که الان به هنردوستان و همگان عرضه می‌گردد، به نظر من، فی‌الجمله هنوز جوان‌اند و ناپخته و خام. ممکن است هنرمند سنش بالا باشد اما کار تازه‌ای که انجام می‌دهد، هنوز جوان است. یقین دارم که اگر این کوشش‌ها در قلمرو هنرهای تجسمی منسجم‌تر گردد و در جامعه به دور از قیل و قال‌ها و به طور جدی معرفی شود، ما به طور طبیعی در دهه‌آینده می‌توانیم به بیانی بسیار قوی و مستقل دست یابیم، که البته حصول بدین مهم، حمایت کارگزاران اجرایی کشور را - از نظر مادی و معنوی - طلب می‌کند.

در انتها از «فصلنامه هنر» به خاطر انجام این گفتگو سپاس بی‌پایان دارم و توفیق روزافزون شما را در انجام هدف‌های فرهنگی‌تان آرزو می‌کنم.